

大悲咒念誦儀軌

【一】南無千手千眼大慈大悲觀世音菩薩摩訶薩【三稱】

【二】南無廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼【三稱】

【三】千手千眼觀世音菩薩讚

稽首觀音大悲主	願力宏深相好身
千臂莊嚴普護持	千眼光明遍觀照
真實語中宣密語	無為心內起悲心
速令滿足諸希求	永使滅除諸罪業
龍天眾聖同慈護	百千三昧頓熏修
受持身是光明幢	受持心是神通藏
洗滌塵勞願濟海	超證菩提方便門
我今稱頌誓皈依	所願從心悉圓滿

【四】千手千眼觀世音菩薩發願文

南無大悲觀世音	願我速知一切法
南無大悲觀世音	願我早得智慧眼
南無大悲觀世音	願我速度一切眾
南無大悲觀世音	願我早得善方便
南無大悲觀世音	願我速乘般若船
南無大悲觀世音	願我早得越苦海
南無大悲觀世音	願我速得戒定道
南無大悲觀世音	願我早登涅槃山
南無大悲觀世音	願我速會無為舍

南無大悲觀世音	願我早同法性身
我若向刀山	刀山自摧折
我若向火湯	火湯自枯竭
我若向地獄	地獄自消滅
我若向餓鬼	餓鬼自飽滿
我若向修羅	惡心自調伏
我若向畜生	自得大智慧

【五】南無大悲觀世音菩薩摩訶薩【十念】

【六】南無阿彌陀佛【十念】

【七】誦念大悲心陀羅尼【至少五遍】

【八】日光菩薩神咒【五遍】

Namo buddhāya gauravi. Namo dharmāya tāyaṇi. Namaḥ
saṃghāya maha-dhī. Tri-bhuvi sādhutāṃ namah.

【九】月光菩薩神咒【五遍】

Sam-dite duṣṭa ajña mithye uḍu ṭal, sam-chid ṭal, prati-yat mī jyā ṭal,
uḍu ṭal, ghorate ṭal, jihma ṭal svāhā.

【十】補闕圓滿真言 Om, huru huru jaya mukhe svāhā.

【十一】回向 願我速乘神咒力 成就圓滿佛陀果

願諸眾生一無餘 皆悉同生極樂國

【十二】三皈 自皈依佛,當願眾生,體解大道,發無上心.

自皈依法,當願眾生,深入經藏,智慧如海.

自皈依僧,當願眾生,統理大眾,一切無礙,和南聖眾.

GREAT COMPASSIONATE DHĀRANĪ
千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼
【唐—金剛智譯版】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sarva bandhana chedana-karāya. Sarva bhava-samudraṃ śoṣaṇa-karāya. Sarva vyādhi praśamana-karāya. Sarva mṛtyu upa-drava vināśana-karāya. Sarva bhayeṣu trāṇa-karāya. Tasmān namas-kṛtvā idam ārya-avalokiteśvara bhāṣitaṃ nīlakaṇṭha-bhī-nāma-hṛdaya mā-varta iṣyāmi. Sarva-arthasādhakaṃ śubham ajeyāṃ. Sarva bhūtānāṃ bhava mārga viśodhakaṃ. Tadyathā, om, ā-loke ā-loka mati lokāti-krānte, hi hāre ārya-avalokiteśvara mahā-bodhisattva, he bodhisattva, he mahā-bodhisattva, he priya bodhisattva, he mahā-kāruṇika smara hṛdayaṃ. Hi hi hāre ārya-avalokiteśvara maheśvara parama maitra-citta mahā-kāruṇika. Kuru kuru karman, sādahaya sādahaya vidyāṃ. Ni-hi ni-hita varaṃ kāmaṃ-gama vihaṃ-gama vi-gama. Siddha yogeśvara, dhuru dhuru vīryanti, mahā-vīryanti, dhara dhara dharendreśvara. Cala cala vi-mala a-mala mūrte, ārya-avalokiteśvara-jina kṛṣṇa-jaṭā-makuṭa vālaṃ ma pra-lamba vi-lamba mahā-siddha-vidyādhara, vara vara mahā-vara, bala bala mahā-bala, cāla cāla mahā-cāla, kṛṣṇa-varṇa-nīgha kṛṣṇa-pakṣa nir-ghātana. He padma-hasta cāra cāra deśa careśvara, kṛṣṇa-sarpa kṛta yajñopavīta. Ehyehi mahā-varāha-mukha tripura-dāhaneśvara nārāyaṇa va-rūpa vara mārga ari. He nīlakaṇṭha, he mahā-kāra, halāhala-viṣa nir-jita lokasya. Rāga-viṣa vināśana, dveṣa-viṣa vināśana, moha-viṣa vināśana. Huru huru mālā, huru huru hāre, mahā padma-nābha, sāra sāra, śrī śrī, sru sru. Muḥ-ru muḥ-ru, budhya budhya, bodhaya bodhaya, maitrī nīlakaṇṭha, ehyehi vāma-

sthita-siṃha-mukha, hāsa hāsa, muñca muñca mahā-aṭṭahāsam.
Ehyehi bho mahā-siddha-yogeśvara, bhaṇa bhaṇa vāce sādahaya
sādahaya vidyāṃ, smara smaratāṃ. Bhagavantaṃ lokita vilokitaṃ
lokeśvaraṃ tathāgataṃ, dadāhi me darśana kāmasya, darśanaṃ
pra-hlādāya-manaḥ svāhā. Siddhāya svāhā. Mahā siddhāya svāhā.
Siddha yogeśvarāya svāhā. Nīlakaṇṭhāya svāhā. Varāha-mukhāya
svāhā. Mahādara siṃha-mukhāya svāhā. Siddha vidyādhārāya svāhā.
Padma-hastāya svāhā. Kṛṣṇa-sarpa-kṛta-yajñopavitāya svāhā. Mahā-
lakuṭa-dharāya svāhā. Cakrāyudhāya svāhā. Śaṅkha-śabdani-
bodhanāya svāhā. Vāma-skandha-deśa-sthita-kṛṣṇājīnāya svāhā.
Vyāghra-carma-nivāsanāya svāhā. Lokeśvarāya svāhā. Sarva
siddheśvarāya svāhā. Namo bhagavate ārya-avalokiteśvarāya
bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sidhyantu me
mantra-padāya svāhā.

轉譯自：

《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》(一卷)－唐－金剛智
譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一一二頁。藏經編號 No. 1061.

參考：

1. 《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》(一卷)－唐－伽梵達摩
譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一零七頁。藏經編號 No. 1060.

2. 《番大悲神咒》(一卷)－《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一一四頁。
藏經編號 No. 1063.

3. 《千手千眼觀世音菩薩大悲心陀羅尼》(一卷)－唐－不空三藏法師譯。《大正
新修大藏經》第二十卷密教部三第一一六頁。藏經編號 No. 1064.

4. 《青頸大悲觀自在菩薩陀羅尼》－釋教最上乘秘密藏陀羅尼集卷第十三。《房
山石經》第二十八冊第一零零至一零一頁下。

(Transliterated in the year 1982 from volume 20th serial No. 1061 of the Taisho
Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛
教會). 8, Jalan Maxwell, 4800 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60870023 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised again on 10/4/2010.

GREAT COMPASSIONATE DHĀRANĪ

【 RECTIFIED POPULAR VERSION 】

千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼

Namo ratna-trayāya. Nama āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sarva bhayeṣu trāṇa-karāya. Tasmān namas-kṛtvā imam āryāvalokiteśvara bhāṣitaṃ dhara-kuṇḍī-nāma-hṛdayaṃ mā-varta iṣyāmi. Sarvārtha-sādhakaṃ śubham ajeyāṃ. Sarva bhūtānāṃ bhava mārga vi-śodhakaṃ. Tadyathā, om, āloke āloka-mati lokāti-krānte, hi hāre mahābodhisattva mahā-kāruṇika smara hṛdayaṃ. Kuru kuru karman. Dhuru dhuru vi-jayante, mahā vi-jayante, dhara dhara dharendreśvara. Cala cala vi-mala amala-mūrte. Ehyehi lokeśvara, rāga-viṣa vi-nāśana, dveṣa-viṣa vi-nāśana, moha-viṣa vi-nāśana. Huru huru mālā, huru huru hāre, sāra sāra, siri siri, sru sru, budhya budhya, bodhaya bodhaya, maitrī dhara-kuṇḍī darśanaṃ prahlādāya mana svāhā. Siddhāya svāhā. Mahā-siddhāya svāhā. Siddha-yogeśvarāya svāhā. Dhara-kuṇḍī svāhā. Malla-narāya svāhā. Śiraḥ-siṃha-mukhāya svāhā. Sāha mahā-siddhāya svāhā. Cakrāyudhāya svāhā. Padma-hastāya svāhā. Dhara-kuṇḍī bhagavānya svāhā. Śaṅkha-śabdani-bodhanāya svāhā. Namō ratna-trayāya. Nama āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sidhyantu mantra-padāya svāhā.

注：

此流通版錯誤和脫漏的句子主要乃根據金剛智版本而修訂者，讀者可自行選擇要受持的版本。

轉譯自：

《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》(一卷)－唐－伽梵達摩譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一零七頁。藏經編號 No. 1060.

參考：

《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》(一卷)－唐－金剛智譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一一二頁。藏經編號 No. 1061.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>
萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan